

**CONDIZIONI DI VENDITA, FORNITURA E PAGAMENTO**

agg.to 08.06.2011

**TERMS AND CONDITIONS OF SALE, DELIVERY AND PAYMENT**

Last update 08.06.2011

- 1) **VALIDITA'**
- Tutti gli ordini e i contratti di fornitura sono basati esclusivamente sulle condizioni di seguito elencate, che prevalgono su precedenti aggiornamenti delle condizioni stesse, presenti a qualunque titolo su altri documenti di nostra emissione.
  - Le presenti condizioni si intendono accettate al più tardi con la presa in consegna della merce.
  - Un contratto concluso sulla base delle presenti condizioni comporta la validità ed efficacia delle medesime per tutti gli altri contratti di fornitura conclusi con il Compratore, anche qualora in futuro non ne facessimo espressamente richiamo.
  - Accordi in deroga, in particolare condizioni contraddittorie, devono essere da noi espressamente approvati per iscritto e devono essere confermate separatamente da Kronospan Italia per ciascun singolo contratto. Le condizioni di acquisto del Compratore non sono impegnative per noi, né totalmente né relativamente a singole clausole, anche se non espressamente rifiutate.
- 2) **OFFERTA, ORDINE E CONFERMA D'ORDINE**
- Relativamente ai prezzi e ai tempi di consegna, le nostre offerte non sono vincolanti. I decori, le dimensioni, i pesi specifici e altri dati tecnico/tecnologici sono impegnativi solo se espressamente concordati per iscritto.
  - Gli ordini trasmessi dal Compratore sono da ritenersi per lui vincolanti. In qualità di Venditore, Kronospan Italia si riserva di inviare eventuale conferma d'ordine entro le 2 settimane lavorative successive.
  - Qualsiasi ordine si intende accettato solo a seguito di nostra conferma d'ordine scritta.
  - E' facoltà di Kronospan Italia rifiutare qualsiasi ordine qualora lo stato di solvibilità dell'acquirente non sia accettato.
  - Anorché l'Acquirente non abbia restituito a Kronospan Italia copia controfirmata della conferma d'ordine, la stessa si intende automaticamente accettata, incluse le presenti condizioni generali di vendita, con l'avvio della produzione industriale.
  - E' facoltà di Kronospan Italia non eseguire l'ordine e/o sospendere le consegne qualora l'assicurazione crediti non conceda copertura adeguata o la copertura in essere venga superata.
  - A tutti gli effetti legali la vendita dei materiali si intende avvenuta presso lo stabilimento della Kronospan Italia.
- 3) **PREZZI E CONDIZIONI DI PAGAMENTO**
- I prezzi si intendono franco partenza, escluso imballo, trasporto, dogana, importazione, costi accessori, più IVA di legge. Gli aumenti di prezzo valgono per tutte le forniture a partire dalla data comunicata da Kronospan Italia.
  - I prezzi indicati nei listini e nelle offerte possono essere variati a discrezione del Venditore. Qualora tra la conclusione del contratto e la consegna, i prezzi delle materie prime, i salari e/o altri rapporti economici dovessero incidere sui costi, incrementandoli a nostro svantaggio, ci riserviamo il diritto di richiedere un adeguamento del prezzo conformemente a tali modifiche, di entità ragionevole per il Compratore.
  - Tutti i pagamenti verranno effettuati in Euro e corrisposti esclusivamente a Kronospan Italia in qualità di Venditore. In caso di ritardo nel pagamento da parte del Compratore, sono dovuti gli interessi moratori al tasso di cui all'art. 5 del D. Lgs. n. 231/2002, salvo prova del maggior danno. Il ritardo di pagamento comporta la perdita di tutti gli sconti, bonus del fatturato e abbuoni a qualunque titolo concessi. In caso di ritardo nel pagamento Kronospan Italia si riserva il diritto di sospendere eventuali ulteriori consegne. Tutti i crediti ancora sospesi diverranno immediatamente esigibili.
  - Eventuali reclami di qualsiasi natura non danno diritto al Compratore di sospendere i pagamenti pattuiti.
  - In casi eccezionali e se espressamente concordato, accettiamo cambiali correttamente assoggettate ad imposta di bollo e scontabili. Qualora tali cambiali non siano negoziate entro 14 giorni dopo la scadenza concordata, potremo richiedere l'immediato pagamento in contanti. Le cambiali e gli assegni verranno accettati solo per solvendo ed il debito si estinguerà solo ad incasso avvenuto. Non ci assumiamo nessuna responsabilità per la corretta e tempestiva presentazione e contestazione del protesto. Le spese dello sconto (2% oltre il tasso di sconto calcolato dalla nostra banca, e comunque almeno Euro 50,00) e tutti i costi dovuti per l'incasso delle cambiali e degli assegni saranno a carico del Compratore. Indipendentemente dalla decorrenza di eventuali cambiali accettate ed accreditate con riserva, tutti i nostri crediti saranno immediatamente esigibili nel caso in cui le condizioni di pagamento non fossero rispettate, o in caso venissimo a conoscenza di circostanze che diminuiscano l'affidabilità del Compratore.
  - Qualora, dopo la conclusione del contratto, sorgano fondati dubbi sulla solvibilità o affidabilità del Compratore, o se venissimo a conoscenza solo successivamente di tali circostanze già esistenti al momento della conclusione del contratto, ci riserviamo il diritto di pretendere il pagamento anticipato o la presentazione di garanzie prima della consegna, oppure di recedere dal contratto e pretendere dal Compratore il rimborso delle spese, come pure revocare le dilazioni concesse e mettere in scadenza immediata tutti i crediti in essere.
  - In caso di ritardato pagamento ci riserviamo il diritto di sospendere le consegne ed annullare gli ordini in corso; in questo caso il Compratore sarà obbligato a riconoscere al Venditore gli interessi di mora al tasso Euribor 3 mesi, maggiorato di 5 punti percentuali. - Kronospan ha il diritto di pretendere interessi moratori pari allo 0,05% per ogni giorno di ritardo. Questo non modifica altri diritti di Kronospan.
  - Nonostante eventuali diverse disposizioni del Compratore, Kronospan Italia S.r.l. si riserva la facoltà di imputare i pagamenti in primo luogo a saldo di somme precedentemente dovute dal Compratore, dandone contestuale comunicazione allo stesso. Nel caso di spese e interessi, la somma versata verrà imputata prima alle spese, poi agli interessi e, infine, al capitale.
  - Il Compratore ha il diritto di compensare, trattenere o ridurre le somme dovute solo a fronte di controprestazioni che siano state accertate con sentenza passata in giudicato, sentenze non contestate o titolo equipollente. Per contro, noi possiamo compensare nei confronti del Compratore tutte le nostre controprestazioni e crediti delle società a noi collegate ai sensi dell'art. 2359 c.c., nonché ogni altro credito nei confronti del Compratore, dopo l'avvenuta e valida cessione a noi del credito stesso.
- 4) **MODALITA' E TEMPI DI CONSEGNA**
- Se non diversamente concordato nel singolo contratto, le consegne sono da intendersi franco partenza.
  - Le date di consegna previste sono indicate nella conferma d'ordine. Per quanto possibile, esse verranno rispettate. Nel caso di ritardo della consegna di oltre due settimane dalla data prevista, il Compratore dovrà concedere un ulteriore termine di dilazione per la consegna. Trascorse due settimane dal termine concesso, il Compratore ha diritto di recedere dal contratto. Il recesso deve essere dichiarato per iscritto. Tale diritto e' contemplato solo qualora la colpa del mancato rispetto sia a noi imputabile e non sia ragionevole pretendere ulteriormente il rispetto del contratto da parte del Compratore.
  - Qualora, nonostante Kronospan Italia si sia impegnata a rispettare le date di consegna si trovi in ritardo sulle consegne pattuite, il Compratore ha diritto a un risarcimento dello 0,5% del valore netto di fattura relativo alle forniture interessate, per ogni settimana completa di ritardo, comunque al massimo fino al 5% del valore di fattura netto delle forniture. Altri diritti a risarcimento danni sono validi esclusivamente nella misura prevista dal successivo paragrafo 8.
  - Per la durata dell'esistenza di circostanze al di fuori dal nostro controllo (eventi e/o situazioni di forza maggiore), quali l'impossibilità di reperire materie prime e mezzi di trasporto, guasti di funzionamento, scioperi e chiusure, catastrofi naturali e incendi, siamo sollevati dall'obbligo di consegna. Le date di consegna concordate vengono prorogate per la durata dell'esistenza delle circostanze di forza maggiore. Dopo la cessazione delle stesse, il Compratore può rifiutare il ritiro del materiale solo nel caso che, dopo tale periodo, l'accettazione dello stesso sia diventata non ragionevole.
  - Abbiamo il diritto di effettuare consegne e prestazioni parziali.
  - Per ordini di consegna a richiesta, il Compratore si impegna a ritirare la merce al più tardi entro 28 giorni dall'appuntamento, altrimenti la merce gli verrà consegnata automaticamente e, nel caso di rifiuto di accettazione, verrà immagazzinata a spese del Compratore in magazzino pubblico. Se il Compratore ritarda l'accettazione, avremo il diritto di pretendere il risarcimento dei danni a noi arrecati; con l'inizio del ritardo nell'accettazione, i rischi di deterioramento e perdita accidentale passano al Compratore.
  - E' facoltà di Kronospan Italia non eseguire l'ordine e/o sospendere le consegne qualora l'assicurazione crediti non conceda copertura adeguata, o la copertura in essere venga superata.
  - E' nostra facoltà:
    - Effettuare consegne frazionate e consegnare i materiali ordinati con una tolleranza del 10% in più o in meno sul quantitativo ordinato
    - Consegnare, insieme alla prima scelta dei pannelli nobilitati, anche la seconda scelta in una percentuale massima del 5% per ordini superiori a 100 pannelli, oppure tutta la seconda scelta risultante dalla produzione per ordini fino a 100 pannelli.
  - La merce verrà imballata secondo gli standard applicati da Kronospan Italia.
  - Anorché espressamente venduta franco destino, la merce viaggia a rischio e pericolo del Committente al quale spetta l'azione di rivalsa, unicamente presso il trasportatore, per eventuali danni generati durante il trasporto purché contestati al momento della consegna.
  - Le fatture sono accettate qualora tratteneute dall'acquirente.
- 5) **PASSAGGIO DEL RISCHIO**
- La spedizione e' a carico del Compratore. Il rischio di deterioramento passa in ogni caso al Compratore non appena il materiale viene consegnato al trasportatore, o ha lasciato il nostro magazzino per la spedizione. Questo vale in particolare per la fornitura franco di nolo.
  - Al Compratore spetta l'azione di rivalsa unicamente presso il trasportatore o lo spedizioniere, per eventuali danni generati durante il trasporto.
  - Nel caso la spedizione non possa essere effettuata entro i termini concordati, per motivazioni a noi non imputabili, il rischio del deterioramento accidentale passa al Compratore con l'arrivo della comunicazione di merce pronta per la spedizione.
- 1) **VALIDITY**
- All orders and supply contracts are exclusively subject to the terms and conditions set out below, which prevail over previous updates of the same terms and conditions, shown on other documents issued by us under whatever title.
  - These terms and conditions are deemed to be accepted, at the latest, upon receipt of the goods.
  - A contract signed on the basis of these terms and conditions shall render the latter valid and effective with regard to all other supply contracts entered into with the Purchaser, even if no express reference is made thereto in the future.
  - Any agreements departing from such terms and conditions, more specifically in conflict with such terms and conditions, must be expressly approved by us in writing and have to be accepted separately for every individual contract. The purchase terms of the Purchaser are not binding on us, even if not expressly rejected.
- 2) **OFFER, ORDER AND ORDER CONFIRMATION**
- Our offers shall not be binding with regard to prices and delivery times. Decors, sizes, weights and other technical/technological data shall be binding only if expressly agreed in writing.
  - Any orders transmitted by the Purchaser shall be considered as binding on it. As Seller, Kronospan Italia reserves the right to send an order confirmation within 2 working weeks of receiving the order.
  - Any order is deemed as accepted only if followed by our order confirmation in writing.
  - Kronospan Italia has the right to refuse any order if the solvency status of the Purchaser is not approved.
  - Even if the Purchaser has not returned Kronospan Italia the countersigned copy of the order confirmation, the same is deemed to have been automatically accepted, including these general sale terms and conditions, as soon as the industrial production has commenced.
  - Kronospan Italia has the right to refuse to fulfill the order and/or suspend deliveries if the insurance on receivables does not grant adequate cover or the cover in place is exceeded.
  - For all intents and purposes, the sale of goods is deemed as having been made at the plant of Kronospan Italia.
- 3) **PRICES AND PAYMENT TERMS**
- Prices are all stated ex works, excluding packaging, transport, Customs duties, importation, ancillary costs, plus applicable VAT. Price increases apply for all deliveries as from the date communicated by Kronospan Italia.
  - The prices stated in the price lists and offers can be changed at the Seller's discretion. If in the time interval between the signing of the contract and the delivery, the prices of raw materials, wages and/or other economic relationships should have a bearing on costs, thereby increasing our charges, we reserve the right to adjust out prices accordingly, such adjustment being reasonable for the Purchaser.
  - All payments shall be made in Euros and paid exclusively to Kronospan Italia as the Seller. In the event of late payment by the Purchaser, late-payment interest shall be due at the rate stated in art. 5 of Legislative Decree no. 231/2002, without prejudice to further damage claims. In the case of late payments the Purchaser shall lose any discounts received, sales bonuses and rebates granted under whatever title. In such case Kronospan Italia reserves the right to suspend any further deliveries. All outstanding receivables shall become due at once.
  - Any complaints of whatever nature do not entitle the Purchaser to suspend the payments agreed.
  - In exceptional circumstances and if expressly agreed, we shall accept bills of exchange in respect of which the appropriate stamp duty has been paid and which can be discounted. If such bills of exchange are not traded within 14 days of the agreed deadline, we shall be entitled to request their immediate settlement in cash. Bills of exchange and cheques shall be accepted only "with recourse" and the obligation shall be deemed as fulfilled only upon receipt of the payment due. We do not take any responsibility for the correct and timely submission and objection to the protest. Discount charges (2% plus the discount rate calculated by our bank, and in any case equal to at least € 50.00) and all the costs due for collecting the bills of exchange and the cheques shall be borne by the Purchaser. Regardless of the duration of any bills of exchange accepted and credited subject to collection, all our receivables shall be immediately due in the event of non-payment upon maturity, or else where we become aware of circumstances that might prejudice the creditworthiness of the Purchaser.
  - If, after signing the contract, doubts arise as to the solvency or creditworthiness of the Purchaser, or else we become aware of such circumstances only later although they existed at the time the contract was signed, we reserve the right to request the payment in advance or to ask for guarantees before delivery, or to withdraw from the contract and ask the Purchaser to reimburse expenses, as well as revoke any payment extensions granted and request immediate payment of all sums due.
  - In the event of late payment, we reserve the right to suspend deliveries and cancel all current orders; in this case the Purchaser shall be obliged to pay the Seller late-payment interest at the 3-month Euribor rate, plus 5%. Kronospan has the right to claim late-payment interest equal to 0.05% for each day of delay. Further claims of Kronospan shall remain unaffected thereby.
  - Despite the Purchaser's different instructions, Kronospan Italia S.r.l. reserves the right to allocate any payments received to settle any sums due by the Purchaser in chronological order giving the latter appropriate communication. In the case of interest and expenses, the sum paid shall be first allocated to settle expenses, then interest and finally the principal.
  - The Purchaser is entitled to offset, withhold or reduce the sums due only for valuable considerations verified by final judgement, undisputed judgement or equivalent title. On the other hand, we can offset all our counterclaims and receivables of our affiliated companies pursuant to art. 2359 of the Italian Civil Code against the Purchaser, and the same holds good for any other receivable from the Purchaser, after the concerned receivable has been validly transferred to us.
- 4) **DELIVERY TIMES AND METHODS**
- Unless differently agreed in the single contract, deliveries are deemed to be ex works.
  - The expected delivery dates are indicated in the order confirmation. They will be met as far as possible. In case of late delivery by more than 2 weeks of the expected date, the Purchaser shall grant a further extension for the delivery. After 2 weeks of the extension granted, the Purchaser has the right to withdraw from the contract. Withdrawal must be made in writing. Such right is granted only in the case we are liable for such non-performance and it is not reasonable to expect the further performance of the contract by the Purchaser.
  - In the event that Kronospan Italia has agreed to meet the delivery dates but is late with such deliveries, the Purchaser has the right to a reimbursement of 0.5% of the net invoice value of the concerned supplies, for each full week delay, in any case not exceeding 5% of the net invoice value of the supplies. Other compensation claims shall be valid only to the extent of the provisions of paragraph 8 below.
  - For the duration of the circumstances outside our control (force majeure events and/or situations), such as the impossibility of obtaining raw materials and transport means, operational break-downs, strikes and closures, natural catastrophes and fires, we shall not be obliged to deliver. The agreed delivery dates shall be postponed for the entire duration of the force majeure circumstances. After the force majeure circumstances have ceased to exist, the Purchaser can refuse to accept delivery of the goods only if, after such period, acceptance of the goods has become unreasonable.
  - We have the right to make partial deliveries or services.
  - For orders on call, the Purchaser undertakes to collect the goods at the latest within 28 days of the goods being ready for collection, otherwise the goods will be automatically delivered and, if rejected, stored in a public warehouse at the Purchaser's charge. If the Purchaser is late in accepting the goods, we shall be entitled to claim any damages suffered as a result of such delay; as soon as the late acceptance starts, all risks of deterioration and accidental loss shall be borne by the Purchaser.
  - Kronospan Italia has the right to refuse to fulfill the order and/or suspend deliveries if the receivables insurance does not grant adequate cover or the cover in place is exceeded.
  - We have the right to:
    - Make partial deliveries and deliver the goods ordered with an allowance of ± 10% on the quantity ordered.
    - Deliver, together with the first choice of coated panels, also the second choice of 5% max. for orders exceeding 100 panels, or all the second choice resulting from the production of orders up to 100 panels.
  - The goods shall be packaged according to the standards applied by Kronospan Italia.
  - Even if expressly sold ex works, the goods are shipped at the Customer's risk and peril the latter being entitled to submit claims to the shipper for any damages caused by transportation provided that such damages are objected to upon delivery of the goods.
  - Invoices are accepted if withheld by the purchaser.
- 5) **TRANSFER OF RISK**
- The shipping costs are borne by the Purchaser. In any case, the deterioration risk passes onto the Purchaser as soon as the goods are delivered to the shipper, or leave our warehouse for shipment. This holds good especially for deliveries free of freight.
  - The Purchaser is entitled to a recourse action solely with the transporter or the shipper, for any damages caused due to transport.
  - If the goods cannot be shipped within the agreed dates, for reasons outside our control, the risk of accidental deterioration passes onto the Purchaser as soon as the latter receives a notice stating that the goods are ready for shipping.

- d. Il Compratore ha l'obbligo di ritirare la merce alla data confermata. In caso contrario abbiamo il diritto di addebitare i normali costi di stoccaggio.
- 6) **GARANZIA**
- a. Errori di fornitura o di quantità ci devono essere contestati all'atto dello scarico ed indicati nei documenti di consegna.
- b. Difetti apparenti e rilevabili ad un regolare controllo della merce devono in ogni caso essere denunciati dal Compratore per iscritto, a mezzo lettera raccomandata, entro 8 giorni dal ricevimento della merce. I difetti non immediatamente rilevabili con un normale controllo, come gli errori di qualità, devono esserci comunicati entro 8 giorni dalla loro scoperta. Decorso tale termine, decade la garanzia sul materiale fornito. Prima dell'utilizzo della merce, il Compratore ha l'obbligo di controllare la sua idoneità per la destinazione d'uso, anche se sono stati precedentemente forniti dei campioni di prova.
- c. Eventuali danni causati dal trasporto devono essere contestati direttamente al trasportatore al momento della consegna.
- d. Piccole differenze rispetto alle dimensioni e alle modalità di esecuzione non sono qualificate come vizi o difetti e non danno diritto alla garanzia. Eventuali differenze che comunque rientrino nei valori delle normative tecniche vigenti, mantengono il prodotto conforme al contratto. La denuncia di difetti presuppone che la diminuzione di valore dovuta al difetto sia maggiore del 4% del valore del materiale.
- e. Le segnalazioni di non conformità verranno prese in considerazione solo se relative a merce ancora disponibile per l'ispezione e/o la restituzione. Per esercitare la garanzia e' necessario che il compratore abbia prima adempiuto a tutti gli obblighi contrattuali a lui spettanti, in particolare le condizioni di pagamento concordate. La merce non potrà essere restituita senza previo accordo tra le parti.
- f. Nel caso in cui siano stati tempestivamente segnalati dei difetti secondo le modalità di cui al punto 6.b, il Compratore può chiedere la sostituzione della merce oggetto del contratto. Qualora anche a punto 6.b, il Compratore presenti gli stessi difetti, può chiedere la riduzione del prezzo o, a sua scelta, può recedere dal contratto. I diritti di risarcimento danni spettano al Compratore esclusivamente sulla base del successivo paragrafo 8.
- g. La garanzia e' esclusa quando la merce consegnata sia stata modificata, lavorata, oppure utilizzata in modo non conforme alle cautele d'uso.
- h. Non siamo responsabili del deterioramento dei nostri prodotti melaminici se utilizzati al di fuori dell'Europa, a meno che la destinazione d'uso ed il Paese di consegna non ci siano stati comunicati prima della produzione, e l'idoneità del materiale per lo scopo previsto, non sia stata da noi confermata per iscritto.
- i. Se la Legge non prevede termini diversi, il termine di prescrizione per la denuncia dei difetti e' 12 mesi dalla consegna. In caso di azione di regresso sul fornitore ai sensi dell'art. 131 del Codice del Consumo (D. Lgs. n. 296/2005) il termine di prescrizione resta invariato.
- j. Gli articoli precedenti e l'art. 8 regolano la nostra responsabilità in modo completo e definitivo.
- k. Kronospan Italia non risponde dell'eventuale grado di imbarco richiesto dal Compratore, per prodotti nobilitati un lato. Tale valore non può costituire motivo di difformità della fornitura.
- 7) **RISERVA DI PROPRIETA'**
- a. Ci riserviamo la proprietà della cosa acquistata fino all'integrale ricezione di tutti i pagamenti risultanti dal rapporto d'affari con il Compratore e con le aziende a lui collegate. Qualora il pagamento del prezzo di acquisto sia stato concordato con il Compratore per mezzo di assegno o cambiale, la riserva di proprietà viene conservata ed e' opponibile anche dai terzi aventi diritto nel rapporto cambiario, operando fino all'avenuto pagamento della cambiale o assegno.
- b. L'eventuale lavorazione, trasformazione o modifica della merce vanno sempre ed esclusivamente a beneficio del Venditore fino all'avenuto integrale pagamento. La cosa lavorata serve a coprire con tutto il suo valore i diritti di cui al punto 7. che precede.
- c. Il Compratore ha il diritto di rivendere la nostra merce nell'usuale traffico commerciale. Fino a saldo di quanto dovuti per la fornitura oggetto del contratto, i crediti del Compratore risultanti dalla rivendita nell'ambito del regolare traffico commerciale, vengono ceduti a noi già da ora per il loro importo complessivo e con tutti i diritti accessori a questo, indipendentemente dal fatto che la nostra merce, coperta da riservato dominio, sia stata rivenduta con o senza lavorazione, trasformazione o modifica, o sia lavorata insieme a merce di altri terzi fornitori. Se un altro fornitore dovesse far valere in modo legale la riserva di proprietà sui crediti di fornitura del Compratore, questi cederà a noi i crediti di fornitura che rientrano nell'ambito della nostra riserva di proprietà sulla merce venduta.
- d. Qualora i crediti del Compratore derivanti dalla lavorazione della nostra merce in riserva di proprietà, o di merce di nostra comproprietà, vengano inseriti in un conto corrente, il Compratore cede già da ora a noi il suo diritto al pagamento del saldo riconosciuto di volta in volta, per l'ammontare corrispondente ai nostri crediti nei suoi confronti.
- e. In caso di ritardi di pagamento, interruzione dei pagamenti, rischio di insolvenza da parte del Compratore, o altro rischio per le nostre spettanze, decade il mandato all'incasso da parte del Compratore dei crediti ceduti. In questo caso, il Compratore si impegna tra l'altro a contrassegnare immediatamente la merce riservata, come di nostra proprietà, in modo ben riconoscibile a terzi. Il Compratore deve inviare a noi una lista dettagliata di altra merce riservata ancora disponibile, anche se lavorata o trasformata, insieme a una lista dei crediti ceduti, indicandone i terzi debitori. Indipendentemente da questo, delegati della nostra azienda hanno diritto in qualsiasi momento di fare delle verifiche presso il Compratore, e prendere visione della documentazione necessaria. In tal caso la merce riservata deve esserci rilasciata su richiesta, senza costi di trasporto e spese, sulla base del consenso al ritiro che ci viene irrevocabilmente confermato dal Compratore con la presente. Ci riserviamo la facoltà di vendere la merce imputando il ricavato in conto al prezzo netto di acquisto.
- f. Il rischio della merce da noi consegnata e' a carico del Compratore. Egli ha l'obbligo di custodirla con diligenza e stipulare una polizza assicurativa contro perdita, furto, incendio, ecc. L'indennizzo liquidato verrà a noi ceduto per l'importo pari al prezzo di acquisto della merce da noi fornita con riserva di proprietà. Qualora l'assicurazione non copra interamente il danno, ci riserviamo il diritto di agire per ottenere il risarcimento integrale della merce fornita.
- g. Sono esclusi i depositi o le cessioni fiduciarie. Il Compratore deve informarci immediatamente di un pignoramento o di altro pregiudizio dei nostri diritti da parte di terzi, e fare quanto possibile per supportarci nella tutela dei nostri diritti contro terzi. Il Compratore e' responsabile di tutti i costi di un intervento sia giudiziale che extragiudiziale.
- h. Il Compratore si impegna a fare tutto il possibile, in particolare a rilasciare a noi o ad un Terzo ogni dichiarazione negoziale necessaria per rendere opponibile a terzi la riserva di proprietà e la conseguente cessione anticipata della merce presso la propria sede, anche secondo l'eventuale legislazione estera vigente nel luogo di consegna.
- 8) **LIMITAZIONI DELLA RESPONSABILITA'**
- a. In nessun caso saremo obbligati al risarcimento di danni diretti o indiretti generati da forniture riscontrate difettose o non conformi all'ordine; in questo caso la responsabilità a nostro carico e' limitata all'eventuale sostituzione della parte della fornitura riconosciuta difettosa o non conforme all'ordine.
- b. Resta invariata la nostra responsabilità secondo la Legge sulla responsabilità del prodotto ai sensi degli artt. 114 e ss. del Codice del Consumo (D. Lgs. n. 206/2005) e secondo le altre disposizioni di Legge inderogabili.
- c. Il Compratore assume la qualità di produttore ai sensi e nei casi previsti nell'art. 103, n. 4, lett. d) del Codice del Consumo (D. Lgs. n. 206/2005) e solleva il Venditore da ogni responsabilità per difetto del prodotto qualora le cause siano riconducibili alla sua attività. In particolare, il Compratore risponde in qualità di produttore qualora il prodotto finale sia difettoso e/o le istruzioni date all'utilizzatore finale non siano corrette o complete. Il Compratore ci terrà indenni da qualsiasi rivendicazione ed eventualmente provvederà al rilascio di idonee garanzie per tale manleva.
- 9) **SCHEDE TECNICHE**
- a. Le schede tecniche dei prodotti venduti sono a disposizione del Compratore che ne facesse richiesta; ulteriori dati o specifiche al di fuori delle schede tecniche avranno valore puramente indicativo.
- 10) **LEGGE APPLICABILE, FORO COMPETENTE, LUOGO DI ADEMPIMENTO, DATI PERSONALI, NULLITA' PARZIALE**
- a. Tutte le controversie vanno decise in base alla Legge nazionale italiana. E' esclusa l'applicazione della Convenzione Internazionale di Vienna sulla Vendita Internazionale di Merci del 1980 e del Diritto Internazionale Privato (L. n. 218/1995/EGGB).
- b. Le parti concordemente prevedono che nel caso in cui l'acquirente rilevi la presenza di vizi nella merce compravenduta, la competenza esclusiva a decidere la controversia sarà devoluta ad un organo di mediazione previsto e nominato secondo la disciplina di cui al D.Lgs. n. 28 del 2010. Le parti dichiarano di essere a conoscenza del fatto che il procedimento di mediazione comporta agevolazioni fiscali (artt. 17 e 20) e costituisce condizione di procedibilità della domanda giudiziale. Nel caso di fallimento del tentativo di mediazione e in ogni caso decorso il termine di 4 mesi dal deposito dell'istanza medesima, ritornerà ad essere applicabile la giurisdizione ordinaria ai sensi dell'art. 5 della medesima legge. Per tutte le controversie relative all'inadempimento da parte dell'acquirente, la competenza giurisdizionale è radicata secondo quanto stabilito dalla lett. c) del presente articolo.
- c. Per ogni controversia si conviene la competenza per territorio esclusiva del Giudice Italiano, Tribunale di Treviso.
- d. Luogo di adempimento per tutti gli obblighi risultanti dal contratto di fornitura e' esclusivamente la nostra sede legale.
- e. Il trattamento dei dati personali del Compratore comunicati in relazione al rapporto d'affari è regolato dalle disposizioni previste dal D. Lgs. n. 196/2003.
- The Purchaser is obliged to collect the goods at the confirmed date. Otherwise we are entitled to charge normal warehousing costs.
- 6) **WARRANTY**
- a. Errors in delivery or in the quantities delivered must be notified as soon as the goods are unloaded and specified in the delivery documents.
- b. Evident defects that can be noticed by normally checking the goods must, in any case, be notified by the Purchaser in writing, by recorded delivery letter, immediately upon receipt of the goods and however within 8 days of receiving the goods. Defects that cannot be immediately detected by a normal verification of the goods, such as quality errors, must be notified to us within 8 days of being detected. After such period, the warranty covering the goods supplied will no longer be valid. Before using the goods, the Purchaser is obliged to verify that they are suitable for their intended use, even if samples were provided beforehand.
- c. Any damages caused by transportation must be directly notified to the transporter when the goods are delivered.
- d. Small differences compared to the sizes and methods of execution do not amount to vices or defects and are not covered by the warranty. Any differences which, nevertheless fall within the values of currently applicable technical regulations, do not amount to non-conformity. When a defect is notified it is assumed that the loss in value attributable to the defect exceeds 4% of the value of the goods.
- e. Non-conformity notifications will be entertained only if they relate to goods that are still available for inspection and/or restitution. To exercise the warranty the Purchaser must first fulfil all his contractual obligations, more specifically the agreed payment terms. The goods cannot be returned without prior agreement of the parties.
- f. In the event that defects were promptly notified in accordance with the methods set forth in point 6.b, the Purchaser can request that the goods concerned be replaced. If the goods delivered as replacement display the same defects, then the Purchaser can ask for a reduction in the price or decide to withdraw from the contract if he so chooses. The Purchaser can file claims for damages only subject to paragraph 8 below.
- g. The goods are not covered by warranty when they have been modified, processed, or used in a way that does not comply with the precautions for use.
- h. We shall not be liable for the deterioration of our melamine laminated products if used outside Europe, unless the intended use and the Country of delivery were communicated to us before production, and the suitability of the goods for the intended use was confirmed by us in writing.
- i. Unless the law provides otherwise, the notification of defects becomes statute-barred 12 months after the delivery of the goods. In case of recourse against the supplier pursuant to art. 131 of the Consumer Code (Legislative decree no. 296/2005) the notification shall become statute barred after the same time period. The previous articles and art. 8 regulate our liability in a full and final manner.
- j. Kronospan Italia is not responsible for the bending degree requested by the Purchaser, for one-side coated products. Such value cannot amount to non-conformity of the goods supplied.
- 7) **RETENTION OF TITLE**
- a. We shall retain title to the goods purchased until we have received all the payments due under the terms of the contract with the Purchaser and the companies associated with it. If the payment of the purchase price has been agreed with the Purchaser by cheque or bill of exchange, the retention of title is maintained and can be also exercised vis-à-vis third parties involved in the bill of exchange, remaining valid until the bill of exchange or cheque has been fully settled.
- b. Any processing, working or modification of the goods shall be always and solely to the advantage of the Seller until the goods have been paid in full. The processed item, with all its value, shall be used to cover all the rights pursuant to point 7.a above.
- c. The Purchaser has the right to resell our goods as part of its usual trading operations. Until all outstanding amounts due to us for the goods delivered under the terms of the contract have been paid, the receivables of the Purchaser arising from the resale as part of its usual trading operations, are ceded to us as of now for their total amount and with all ancillary rights, regardless of the fact that our goods, covered by retention of title, have been resold with or without being processed, worked or changed, or worked with other goods of other third party suppliers. If another supplier were to uphold its retention of title over the trade receivables of the Purchaser, the latter shall cede to us the trade receivables that fall within the scope of our retention of title over the goods sold.
- d. If the Purchaser's receivables resulting from the processing of our goods under retention of title, or goods jointly owned by us, are included in a current account, the Purchaser cedes, as of now, its right to the payment of the balance established from time to time, equal to the trade payables due to us.
- e. In the event of late payments, interruption of payments, insolvency risk of the Purchaser, or other risks affecting the sums due to us, the Purchaser shall be no longer entitled to cash the ceded receivables. In this case, the Purchaser undertakes, inter alia, to immediately mark the goods under retention of title, as still belonging to us, so that third parties can identify them as such. The Purchaser must send us a detailed list of the other goods available held under retention of title, even if processed or worked, together with a list of receivables ceded, indicating the third party debtor. Regardless of this, our delegates have the right to carry out inspections at the Purchaser's premises at any time, and examine the necessary documentation. In this case the goods under retention of title must be released to us upon request, without any transport costs and charges, based on the consent to collection which is irrevocably confirmed by the Purchaser herein. We reserve the right to sell the goods, allocating any consideration received to the net purchase price.
- f. The risk of the goods delivered by us is borne by the Purchaser. The Purchaser is obliged to take custody of the goods with diligence and to cover them by an insurance policy against loss, theft, fire, etc. Any damages paid shall then be ceded to us, up to the amount of the purchase price of the goods delivered by us with retention of title. If the insurance does not cover the damages in full, we reserve the right to file a claim for the full reimbursement of the goods delivered.
- g. Deposits or transfer of ownership by way of security are excluded. The Purchaser must immediately notify us of any distraint or other prejudice of our rights by third parties, and take all reasonable steps to support us safeguarding our rights vis-à-vis third parties. The Purchaser shall bear all the costs of a lawsuit whether in or out of court.
- h. The Purchaser undertakes to do all he can, especially give us or a third party a necessary declaration to challenge the retention of title vis-à-vis third parties and the ensuing early transfer of the goods at its premises, also according to any foreign legislation applicable in the delivery place.
- 8) **RESTRICTION OF LIABILITY**
- a. We shall, in no way, be obliged to pay either direct or indirect damages generated by supplies that turned out to be defective or different from the order; in this case our responsibility is restricted to the replacement of the goods found to be defective or different from the order.
- b. Our liability under the Law on product liability pursuant to art. 114 and ff. of the Consumer Code (Legislative Decree no. 206/2005) and other mandatory legal regulations is unchanged.
- c. The Purchaser shall be subrogated to the manufacturer pursuant to and in the cases provided for in art. 103, no. 4, letter d) of the Consumer Code (Legislative Decree no. 206/2005), and shall hold the Seller harmless from any liability for defective products where the causes are attributable to its activity. In particular, the Purchaser shall be liable as the manufacturer if the final product is defective and/or the instructions provided to the end user are incorrect or incomplete. The Purchaser shall hold us harmless from any claim and shall possibly grant adequate guarantees to that effect.
- 9) **TECHNICAL SHEETS**
- a. The technical sheets of products sold are available to the Purchaser upon request; additional data or specifications that are not listed in the technical sheets shall have merely indicative value.
- 10) **APPLICABLE LAW, COURT OF JURISDICTION, PLACE OF PERFORMANCE, PERSONAL DATA, PARTIAL INVALIDITY**
- a. All legal disputes shall be decided by reference to the Italian Law. The Vienna Convention on the International Sale of Goods of 1980 and International Private Law (Law no. 218/1995/EGGB) are excluded.
- b. The parties jointly agree that if the Purchaser finds defects in the goods purchased, a mediation body established and appointed pursuant to the provisions of Legislative Decree 28 of 2010 shall have sole authority to decide the dispute. The parties represent that they are aware that the mediation procedure entails tax relief (articles 17 and 20) and constitutes a condition for the admissibility of a legal claim. If the mediation attempt fails, and in any event, four months after the filing of the mediation application, ordinary jurisdiction shall resume pursuant to article 5 of the aforementioned law. The venue of jurisdiction for all disputes pertaining to breach by the Purchaser shall be established in accordance with the provisions of letter c) of this article.
- c. Any legal dispute shall be the sole jurisdiction of the Italian Judge of the Court of Treviso.
- d. The only place of performance of all our obligations under the supply contract shall be our registered office.
- e. All personal data communicated by the Purchaser in connection with the business relationship is regulated by the provisions of Legislative Decree no. 196/2003.

KRONOSPAN ITALIA S.R.L.

KRONOSPAN ITALIA S.R.L.